

PROCES-VERBAL



PROTOKOLL

de la votation cantonale du 27 novembre 2022
Modification de la loi d'application cantonale de la loi fédérale sur les allocations familiales

der kantonalen Abstimmung vom 27. November 2022
Änderung des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Familienzulagen

District Monthey
Bezirk

Commune Port-Valais
Gemeinde

Citoyens habiles à voter Stimmfähige Bürger	Bulletins entrés Eingelangte Stimmzettel	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Ausser Betracht fallende Stimmzettel		Bulletins entrant en ligne de compte In Betracht fallende Stimmzettel	Modification de la loi d'application cantonale de la loi fédérale sur les allocations familiales Änderung des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Familienzulagen		Observations Bemerkungen
		Blancs Leere	Nuls Ungültige		OUI - JA	NON - NEIN	
2462	772	9	7	756	508	248	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante.
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung.

à Port-Valais le 27.11.2022
in den



Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal, par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).



Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

PROCES-VERBAL



PROTOKOLL

de la votation cantonale du 27 novembre 2022
Loi sur les soins palliatifs et l'encadrement de la pratique de
l'assistance au suicide en institution (LSPASI)

District Monthey
Bezirk

der kantonalen Abstimmung vom 27. November 2022
Gesetz über die Palliative Care und die Rahmenbedingungen für
Beihilfe zum Suizid in Institutionen und Einrichtungen (GPCBSIE)

Commune Port-Valais
Gemeinde

Citoyens habiles à voter Stimmfähige Bürger	Bulletins entrés Eingelangte Stimmzettel	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Ausser Betracht fallende Stimmzettel		Bulletins entrant en ligne de compte In Betracht fallende Stimmzettel	Loi sur les soins palliatifs et l'encadrement de la pratique de l'assistance au suicide en institution (LSPASI) Gesetz über die Palliative Care und die Rahmenbedingungen für Beihilfe zum Suizid in Institutionen und Einrichtungen (GPCBSIE)		Observations Bemerkungen
		Blancs Leere	Nuls Ungültige		OUI - JA	NON - NEIN	
2462	775	8	6	761	647	114	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante.

Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung.

à Port-Valais
in

le 27.11.2022
den



Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal, **par courriel** (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).



Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, **per E-Mail** (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).